

# MIKATOUR JAPÃO 2020 - 2021

## Pacote regular em espanhol – 10 dias (9 noites)

### Dia 1 – OSAKA

Chegada ao aeroporto Internacional de Kansai ou Itami e após procedimento de imigração e alfândega, recepção pelo assistente falando espanhol seguido de traslado regular ao hotel na cidade de Osaka. Chegada ao hotel e restante do dia livre.

### Dia 2 – OSAKA / NARA / QUIOTO

**Café da manhã no hotel.** Por volta das 9h00, encontro com o guia falando espanhol no lobby do hotel e início do passeio com visita ao Castelo de Osaka (\*). Prosseguimento para a cidade de Nara para conhecer o Templo Todaiji com sua enorme imagem de Buda(\*) e o Parque dos Cervos Sagrados. **Almoço incluso.** No caminho para Quioto, visita ao Santuário Xintoísta Fushimi Inari. Término do passeio no hotel em Quioto.

### Dia 3 – QUIOTO

**Café da manhã no hotel.** Entre 8h00 e 8h30, encontro com o guia e partida para meio dia de passeio em Quioto visitando o Castelo Nijo(\*), o Templo Kinkakuji - Pavilhão Dourado (\*) e o santuário Xintoísta Heian (\*). **Almoço incluso.** A seguir retorno ao hotel por conta própria.

### Dia 4 – QUIOTO

**Café da manhã no hotel.** Dia livre.

#### \*\* Consulte passeio opcional para Hiroshima & Miyajima

Às 8h30, encontro com guia falando espanhol seguido de traslado para a estação de trem de Quioto. Embarque no trem-bala "Nozomi" com destino a Hiroshima onde visitaremos o Parque e o Museu Memorial da Paz(\*), a Cúpula da Bomba Atômica e, na Ilha de Miyajima, o Santuário Xintoísta de Itsukushima(\*), muito famoso pelo "Torii Flutuante" encravado no mar. **Almoço incluso.** Retorno para o hotel em Quioto. **Nota:** Uma restauração do Santuário Itsukushima está em andamento (2019-2020) e o famoso portão "torii" no mar está coberto por andaimes. Segundo as informações atuais, (setembro de 2019) ainda não há data prevista para sua conclusão.

### Dia 5 – QUIOTO / NAGOYA / MAGOME / TSUMAGO / TAKAYAMA

As malas serão transportadas separadamente para o hotel em Tóquio. Recomenda-se separar em uma mala de mão troca de roupa para 2 dias.

**Café da manhã no hotel.** Às 7h20, encontro com guia espanhol seguido de traslado para a estação de trem de Quioto. Embarque no trem-bala "Nozomi" com destino a Nagoya. Chegada a Nagoya e visita a Magome e Tsumago, a antiga estrada Nakasendo. Em Tsumago, visita ao Waki Hojin(\*), antiga hospedaria de samurais. **Almoço incluso (box lunch).** Chegando a Takayama, visita à rua de comércio e artesanato Kami-Sannomachi. Término do passeio no hotel em Takayama. **Jantar típico japonês no hotel.**

[Categorias Standard] Jantar & quartos estilo ocidental

[Categorias Superior & Luxo] Jantar & quartos estilo japonês

### Dia 6 – TAKAYAMA / SHIRAKAWAGO / NAGOYA / HAKONE

**Café da manhã no hotel.** Entre 8h40 e 9h10, encontro com o guia espanhol e partida para visitar a Vila de Shirakawago com as antigas residências Gassho-Zukuri(\*), Patrimônio da UNESCO. Após a visita, traslado para estação de Nagoya. **Almoço incluso.** Em seguida, embarque no trem-bala com destino a Odawara. Chegada a Odawara e traslado para o hotel em Hakone. **Jantar típico japonês no hotel.**

[Categorias Standard & Superior] Jantar & quartos estilo ocidental

[Categoria Luxo] Jantar & quartos estilo japonês

### Dia 7 – HAKONE / TÓQUIO

**Café da manhã no hotel.** Às 8h50 encontro com o guia espanhol para conhecer o Parque Nacional de Hakone. Passeio de barco pelo Lago Ashi(\*), seguido de subida de bondinho ao topo do Monte Komagatake(\*), de onde se tem uma bela vista do Mt Fuji nos dias de céu claro. **Almoço incluso** e prosseguimento para Tóquio. Chegando a Tóquio, visita à tradicional Torre de Tóquio (\*). Término do passeio no hotel em Tóquio. **Nota:** Dependendo das condições meteorológicas, os passeios de barco e subida de bondinho ao Monte Komagatake poderão ser substituídos por outras atrações como museus e/ou templos.

### Dia 8 – TÓQUIO

**Café da manhã no hotel.** Às 8h00, encontro com o guia espanhol e partida para meio dia de passeio em Tóquio para visita ao Templo Asakusa e suas lojas de souvenirs seguindo para o bairro de Odaiba para um passeio de barco. **Almoço em restaurante local** e retorno ao hotel por conta própria. Tarde livre.

### Dia 9 – TÓQUIO

**Café da manhã no hotel.** Dia livre.

#### \*\*Consulte passeio opcional para Nikko com almoço

Às 07h30, encontro com o guia falando espanhol e traslado para Nikko utilizando transporte público, veículo privativo, táxi ou Tours Regulares com guias falando inglês, mas sempre acompanhados pelo guia falando espanhol, dependendo da quantidade de passageiros. Chegada a Nikko e início do passeio visitando o Santuário Toshogu(\*), o Lago Chuzenji e as Cascatas Kegon (elevador não incluso). **Almoço incluso.** Retorno ao hotel em Tóquio por volta das 19h00. **Nota:** Na temporada de alta estação as visitas ao Lago Chuzenji e as Cascatas Kegon poderão ser substituídas por outras atrações devido ao tráfego pesado. O famoso Portão Yomeimon do Santuário Toshogu está coberto por andaimes devido ao trabalho de restauração que está sendo efetuado.

### Dia 10 – TÓQUIO

**Café da manhã no hotel.** Check-out no hotel até às 10h00. Encontro com o assistente falando espanhol e traslado ao aeroporto de Narita ou Haneda utilizando o serviço regular.

## HOTÉIS PREVISTOS

CIDADES	STANDARD	SUPERIOR	LUXO
OSAKA	VISCHIO OSAKA (21m <sup>2</sup> ) HEARTON HOTEL NISHI-UMEDA (21m <sup>2</sup> )	ANA CROWNE PLAZA <Piso regular> (31m <sup>2</sup> ) RIHGA ROYAL <West wing> (36m <sup>2</sup> ) IMPERIAL HOTEL OSAKA (30m <sup>2</sup> )	ANA CROWNE PLAZA <Piso premium> (34m <sup>2</sup> ) RIHGA ROYAL <Tower wing> (41m <sup>2</sup> ) IMPERIAL HOTEL OSAKA - superior (30m <sup>2</sup> )
QUIOTO	KEIHAN KYOTO HACHUJO-GUCHI (17-22m <sup>2</sup> ) MIYAKO HOTEL KYOTO HACHUJO (26m <sup>2</sup> )	GRANVIA – Standard (30m <sup>2</sup> ) NIKKO PRINCESS (32m <sup>2</sup> ) KYOTO HOTEL OKURA (37m <sup>2</sup> )	GRANVIA – Luxo (34m <sup>2</sup> ) NIKKO PRINCESS <Executivo> (32m <sup>2</sup> ) KYOTO HOTEL OKURA - Superior (37m <sup>2</sup> )
TAKAYAMA	TOKYU STAY (23-28m <sup>2</sup> ) GREEN HOTEL (28m <sup>2</sup> ) BEST WESTERN TAKAYAMA (23m <sup>2</sup> )	GREEN HOTEL (28m <sup>2</sup> ~33m <sup>2</sup> ) ASSOCIA RESORT – Standard (35m <sup>2</sup> )	GREEN HOTEL – Premium (36m <sup>2</sup> ) ASSOCIA RESORT – Deluxe (46m <sup>2</sup> )
HAKONE	YUMOTO FUJIYA HOTEL – Standard (23m <sup>2</sup> ) SENGOKUHARA PRINCE (29m <sup>2</sup> )	YUMOTO FUJIYA HOTEL <quarto estilo japonês com camas> (48m <sup>2</sup> ) SENGOKUHARA PRINCE Premium (50m <sup>2</sup> )	RYUGUDEN (29m <sup>2</sup> ) KOWAKIEN TENYU <quarto estilo japonês com camas> (35m <sup>2</sup> )
TÓQUIO	SHINAGAWA PRINCE <Main> (21m <sup>2</sup> ) TOSHI CENTER HOTEL (23m <sup>2</sup> ) SHINJUKU WASHINGTON (19m <sup>2</sup> )	NEW OTANI Garden Tower <Standard> (27m <sup>2</sup> ) TOKYO DOME (26-33m <sup>2</sup> )	NEW OTANI <Garden Tower> Deluxe (50m <sup>2</sup> )

\*Notas: Não é comum na maioria dos hotéis no Japão a disponibilidade de cama de casal na categoria standard; em Quioto e Tóquio nas categorias superior e luxo, pode-se solicitar cama de casal que ficará sujeita à disponibilidade do hotel, sem garantia de confirmação.

SAÍDAS 2020 & 2021																								
ABRIL	1	3	4	7	8	9	10	11	14	15		OUTUBRO	2	6	7	9	13	14	20	21	27	28		
	D	D	D	D	C	C	C	C	C	C		C	C	C	C	C	C	C	C	C	C			
	17	18	21	22	24	28	29					NOVEMBRO	3	6	10	17	24							
	B	B	B	B	C	C	C				C	C	D	D	C									
MAIO	5	6	8	12	13	19	20	22	26	27		DEZEMBRO	8	22										
	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B			A	B										
JUNHO	2	3	9	10	17	23	24	30				2021												
	A	A	A	A	A	A	A	A	A															
JULHO	1	3	7	8	14	21	28					JANEIRO	12	26										
	B	B	B	B	E	E	E				A		A											
AGOSTO	4	5	7	11	12	14	19	25	26			FEVEREIRO	9	23										
	D	D	D	D	C	C	B	B	B		A		A											
SETEMBRO	1	2	4	8	9	15	16	22	23	29	30	MARÇO	2	9	10	12	16	17	19	23	24	26	30	31
	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A	B		B	B	B	B	C	C	C	C	D	D	D	D

PREÇOS POR PESSOA EM DÓLAR AMERICANO – mínimo de 2 pessoas				
TEMPORADA	QUARTO	STANDARD	SUPERIOR	LUXO
A	INDIVIDUAL	USD 4.735,00	USD 5.905,00	USD 7.620,00
	DUPLO	USD 3.750,00	USD 4.255,00	USD 5.475,00
	TRIPLO	USD 3.700,00	USD 4.130,00	NÃO DISPONIVEL
B	INDIVIDUAL	USD 5.020,00	USD 6.350,00	USD 8.050,00
	DUPLO	USD 3.960,00	USD 4.440,00	USD 5.585,00
	TRIPLO	USD 3.910,00	USD 4.315,00	NÃO DISPONIVEL
C	INDIVIDUAL	USD 5.385,00	USD 6.765,00	USD 8.925,00
	DUPLO	USD 4.265,00	USD 4.735,00	USD 6.100,00
	TRIPLO	USD 4.215,00	USD 4.610,00	NÃO DISPONIVEL
D	INDIVIDUAL	USD 5.635,00	USD 7.015,00	USD 9.195,00
	DUPLO	USD 4.440,00	USD 4.855,00	USD 6.225,00
	TRIPLO	USD 4.390,00	USD 4.735,00	NÃO DISPONIVEL
E	INDIVIDUAL	USD 6.040,00	USD 7.755,00	NÃO DISPONIVEL
	DUPLO	USD 4.810,00	USD 5.475,00	
	TRIPLO	USD 4.760,00	USD 5.350,00	
Desconto para crianças de 6 a 11 anos		USD 100,00	USD 130,00	USD 130,00
*Tarifa para crianças menores de 6 anos: US\$ 145,00. A criança deverá dividir a cama nos hotéis com um adulto. As refeições, assentos nos trens e ônibus não estão inclusos. Se houver necessidade de algum desses serviços, será aplicada a tarifa de criança (6 a 11 anos).				

NOITES ADICIONAIS EM OSAKA - PREÇOS POR PESSOA/NOITE			
CATEGORIA	INDIVIDUAL	DUPLO	TRIPLO
STANDARD	USD 260,00	USD 165,00	USD 150,00
SUPERIOR	USD 360,00	USD 225,00	USD 210,00
LUXO	USD 460,00	USD 285,00	NÃO DISPONIVEL

NOITES ADICIONAIS EM TÓQUIO - PREÇOS POR PESSOA/NOITE			
CATEGORIA	INDIVIDUAL	DUPLO	TRIPLO
STANDARD	USD 325,00	USD 200,00	USD 185,00
SUPERIOR	USD 360,00	USD 225,00	USD 210,00
LUXO	USD 555,00	USD 350,00	NÃO DISPONIVEL

PASSEIOS OPCIONAIS / PREÇOS POR PESSOA - mínimo de 2 pessoas		
Passeio Opcional (Mínimo de 2 participantes)	Adulto	Crianças de 6 a 11 anos
4º Dia –Passeio para Hiroshima & Miyajima	USD 595,00	USD 495,00
9º Dia – Passeio para Nikko com almoço	USD 350,00	USD 340,00

NOITES ADICIONAIS EM OSAKA & TÓQUIO - Preços não válidos para os seguintes períodos:	
Osaka:	01-12abr, 25-30abr, 01-06mai, 23-25jul, 08-16ago, 19-21set, 20-22dez, 14-31mar (2020) e todos os sábados;
Tóquio:	01-12abr, 25-31abr, 01-06mai, 23-25jul, 08-16ago, 19-21set, 20-22dez, 14-31mar (2020) e todos os sábados.

UPGRADE RYOKAN EM HAKONE PARA CATEGORIA SUPERIOR – PREÇOS POR PESSOA	
INDIVIDUAL	DUPLO
USD 325,00	USD 200,00

### O PACOTE INCLUI

- REFEIÇÕES INCLUSAS:** Café da manhã (9) | Almoço (6) | Jantar (2)
- TRASLADOS:** Traslado de chegada (Aeroporto de Kansai/Itami - Hotel em Osaka): Serviço regular com assistente em espanhol; Traslado de saída (Hotel em Tóquio - Aeroporto de Narita/Haneda): serviço regular com assistência em espanhol; para noites adicionais pré & pós tour, os traslados serão ajustados, sem custos adicionais, de acordo com as datas de chegada & saída desde que sejam reservados os mesmos hotéis do pacote. Para traslados de / para hotéis diferentes do pacote haverá cobrança de valor adicional.
- TRENS:** Assentos reservados em classe turística nos trem-bala da JR de QUIOTO a ODAWARA.
- PASSEIOS:** Em carro, mini-bus, ônibus, táxi ou transporte público, dependendo da quantidade de passageiros, sempre acompanhados por guia espanhol de acordo com o itinerário. Ingressos inclusos aos monumentos especificados (\*).
- GUIAS / ASSISTENTES:** Guias / Assistentes locais falando Espanhol durante todo o roteiro, exceto nos trajetos de trem bala e nos dias livres. Em alguns casos o jantar em Hakone, poderá não contar com a assistência do guia / assistente.
- TRASLADOS DE BAGAGEM:** 1 mala de até 23kg por pessoa. Suplemento de JPY 3.000 por mala adicional a ser pago no Japão.

### O PACOTE NÃO INCLUI

- DESPESAS NÃO INCLUSAS:** Bebidas, refeições não mencionadas como inclusas e outros gastos adicionais.
- GORJETAS:** As gorjetas para motoristas e guias são voluntárias.

## INFORMAÇÕES GERAIS

**1. CHECK-IN:** Horário do check-in, a partir das 15h00.

**2. EARLY CHECK-IN:** Suplemento para early check-in tem o mesmo preço de uma noite extra (pré tour); sujeito a disponibilidade.

**3. LATE CHECK-OUT:** Suplemento para late check-out tem o mesmo preço de uma noite extra (pós tour); sujeito a disponibilidade.

**4. FUMANTES / NÃO FUMANTES:** A preferência por quarto fumante ou não fumante deverá ser solicitadas com antecedência, embora não haja garantia de confirmação pois estará sujeita à disponibilidade do hotel.

### 5. ACOMODAÇÃO:

\* O quarto triplo será twin com 1 cama extra. A terceira cama poderá ser menor ou sofá cama. Não se garante o quarto triplo até o recebimento da confirmação dos hotéis.

\* Este circuito dispõe de 2 ryokans (Ryuguden & Kowakien Tenyu). No Ryuguden o chão é de tatami e se dorme em "futon", no Kokakien Tenyu, o chão é de tatami com duas camas. Em caso de uso triplo, a terceira pessoa dorme sobre "futon".

**6. PESSOAS COM MOBILIDADE REDUZIDA:** Muitos hotéis, veículos e pontos turísticos do Japão não estão adaptados para cadeiras de rodas, por isso, é imprescindível consultar e notificar sobre a necessidade de cadeira de rodas no momento da reserva.

**7. ÁGUAS TERMAIS "ONSEN":** Por motivos culturais, não são aceitas pessoas com tatuagens; pessoas com tatuagens menores poderão cobri-las com gazes, mas pessoas com tatuagens grandes poderão não ser aceitas nos ONSEN.

**8. INTOLERÂNCIA ALIMENTÍCIA:** Casos de alergias, intolerâncias, pessoas vegetarianas e outros tipos de restrições devem ser comunicados antes da chegada ao Japão, ainda que não se possa garantir nenhum tipo de dieta, menu ou trato especial.

**9. CAFÉ DA MANHÃ:** Para os voos com saída de Narita ou Haneda antes das 10h30 não haverá tempo para tomar o café da manhã e nesses casos não haverá reembolso do valor do café da manhã.

### 10. TRASLADOS:

\* Para os voos com chegada entre as 22h00 e 06h30 em Kansai, será cobrado um adicional de US\$ 85,00 por pessoa para o traslado até o hotel.

\* Para os voos de saída entre 01h00 e 09h30 de Narita e entre 01h00 e 08h30 de Haneda, será cobrado um adicional de US\$ 85,00 por pessoa para o traslado até o hotel.

**11. PRAZO PARA SOLICITAÇÃO DE RESERVA:** As reservas deverão ser solicitadas até 22 dias antes da chegada ao Japão.

### 12. POLITICA DE CANCELAMENTO:

\* Cancelamentos até 30 dias antes do início dos serviços: sem multa

\* Cancelamentos entre 29 e 25 dias antes do início dos serviços: multa de 20% do valor do pacote.

\* Cancelamentos entre 24 e 18 dias antes do início dos serviços: multa de 40% do valor do pacote.

\* Cancelamentos entre 17 e 10 dias antes do início dos serviços: multa de 60% do valor do pacote.

\* Cancelamentos após esses períodos: multa de 100% do valor do pacote.

**12. OUTROS:** Caso algum passageiro prejudique a operação dos tours ou cause problemas ao restante do grupo, o mesmo será obrigado a abandonar o grupo sem nenhum tipo de desconto ou reembolso pelos serviços não utilizados.

